FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 26 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 Sub. C — in {dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Mr. Dupuis — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 20

95

Dist. 172 Enu. 95

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral or other if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre ou autre si canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Worker on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed in "factory," "shop," "mine," "logging camp," etc. / Mentionner si la personne est employée dans une "fabrique," "atelier," "mine," "chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other work, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ne dépassant pas l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910 reconnue.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Emilie	Certain	M	Fille	C	Janvier	1905	6	Canada			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	Oui	Oui	Fr.			
		Rose	"	F	Fille	C	Mars	1881	21	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Marie	"	F	Fille	C	Juillet	1895	16	Canada			Français	Canadien	Cath R		Néant																Oui	Oui	Fr.			
		Jeanne	"	F	Fille	C	Août	1899	14	Canada			Français	Canadien	Cath R		"															10	Oui	Oui	Fr.			
		Georgette	"	M	Fils	C	Mars	1903	8	Canada			Français	Canadien	Cath R		"															10	Oui	Oui	Fr.			
		Clara	"	F	Fille	C	Avril	1906	4	Canada			Français	Canadien	Cath R		"																Oui	Oui	Fr.			
18	20	St Jeanne Cathon	463	M	Chef	M	Sept	1851	59	Canada			Français	Canadien	Batisé		Patron	9	2	47	Emp	Fabrique	52		50		1200		6000	50	300		Oui	Oui	Fr.			
		Olive	"	F	Epouse	M	Mars	1860	41	Canada			Français	Canadien	Batisé		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Donald	"	M	Fils	C	Août	1894	17	Canada			Français	Canadien	Batisé		"																Oui	Oui	Fr.			
		Rose	"	F	Fille	C	Mai	1891	21	Canada			Français	Canadien	Batisé		"																Oui	Oui	Fr.			
		Esther	"	F	"	C	Janvier	1896	15	Canada			Français	Canadien	Batisé		"																Oui	Oui	Fr.			
19	21	Carbineau Jean	468	M	Chef	M	Sept	1858	23	Canada			Canadien	Canadien	Cath R		Canadien	3	9	65	Emp	Fabrique	52		60		600						Oui	Oui	Fr.			
		Rose	"	F	Epouse	M	Août	1868	23	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Azilnie	"	F	Fille	C	Mars	1909	2	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
		Eline	"	F	"	C	Mars	1910	1	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
20	22	Charland Jean	459	M	Chef	M	Janvier	1881	30	Canada			Français	Canadien	Cath R		Canadien	1	6	02	Emp	Fabrique	52		60		800						Oui	Oui	Fr.			
		Emilie	"	F	Epouse	M	Avril	1883	28	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Jean	"	M	Fils	C	Août	1910	1	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
		Dalard	"	M	"	C	Juin	1909	2	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
		Fernand	"	M	"	C	Avril	1911	0	Canada			Français	Canadien	Cath R		Manufacture	4			Emp									2000		60		—	—	Fr.			
21	23	Evins André	16 Charlevoix	M	Chef	M	Février	1876	42	Angleterre	1905		Anglais	Canadien	Anglican		Jamaïque	7	4	65	Mar	Fabrique	52		60		700		2000	50	60		Oui	Oui	Fr.			
		Emma	"	F	Epouse	M	Avril	1876	28	Angleterre	"		Anglais	Canadien	Anglican		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Henry	"	M	Fils	C	Sept	1897	14	Angleterre	"		Anglais	Canadien	Anglican		"															10	Oui	Oui	Fr.			
		Anna	"	F	Fille	C	Janvier	1898	12	Angleterre	"		Anglais	Canadien	Anglican		"															10	Oui	Oui	Fr.			
		Hilda	"	F	"	C	Mars	1901	9	Angleterre	"		Anglais	Canadien	Anglican																		Oui	Oui	Fr.			
		Henri	"	M	Fils	C	Juin	1904	7	Angleterre	"		Anglais	Canadien	Anglican																		—	—	Fr.			
		Walter	"	M	"	C	Mai	1908	3	Angleterre	"		Anglais	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
22	24	Maher Pierre	15	M	Chef	M	Janvier	1873	38	Canada			Français	Canadien	Cath R		Emprunteur	1	6	03	Emp	Manufacture	52		60		700						Oui	Oui	Fr.			
		Marie	"	F	Epouse	M	Avril	1885	26	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Marie	"	F	Fille	C	Mars	1909	2	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
23	25	Auger Alfred	20	M	Chef	M	Sept	1851	59	Canada			Français	Canadien	Cath R		Manufacture	1	6	02	Emp	Fabrique	52		60		700						Oui	Oui	Fr.			
		Marie	"	F	Epouse	M	Mai	1863	44	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Jeanne	"	M	Fils	C	Août	1888	13	Canada			Français	Canadien	Cath R		"															10	Oui	Oui	Fr.			
		Arthur	"	M	Fils	C	Sept	1900	11	Canada			Français	Canadien	Cath R		"															10	Oui	Oui	Fr.			
		Hélène	"	F	Fille	C	Avril	1902	9	Canada			Français	Canadien	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr.			
24	26	Beaubeau Joseph	20	M	Chef	M	Mai	1871	40	Canada			Français	Canadien	Cath R		Journalier	3	4	65	Emp	Usine	52		60		600						Oui	Oui	Fr.			
		Louisa	"	F	Epouse	M	Mars	1872	39	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Hermile	"	M	Fils	C	Sept	1898	12	Canada			Français	Canadien	Cath R		"															10	Oui	Oui	Fr.			
		Wilfrid	"	M	Fils	C	Juin	1900	10	Canada			Français	Canadien	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr.			
		Alphège	"	M	Fils	C	Mai	1903	8	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
		Lucien	"	M	Fils	C	Avril	1905	2	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
		Roland	"	M	Fils	C	Mars	1911	0	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
		Paula	"	F	Fille	C	Août	1907	14	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Lunette	"	F	Fille	C	Mars	1902	9	Canada			Français	Canadien	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr.			
		Gabrielle	"	F	Fille	C	Janvier	1907	4	Canada			Français	Canadien	Cath R																		—	—	Fr.			
25	27	Young Robert	24	M	Chef	M	Oct	1884	27	Ecosse	1911		Ecossais	Canadien	Cath R		Charpentier	11	5	01	Emp	Fabrique	52		60		600						Oui	Oui	Fr.			
		Elizabeth	"	F	Epouse	M	Août	1883	28	Ecosse			Ecossais	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
26	28	Blaine Edouard	24	M	Chef	M	Juin	1887	24	Canada			Français	Canadien	Cath R		Blanchisseur	1	6	24	Emp	Fabrique	52		60		800		1000	10	20		Oui	Oui	Fr.			
		Evelina	"	F	Epouse	M	Janvier	1889	22	Canada			Français	Canadien	Cath R		Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		Louis	"	M	Fils	C	Mars	1909	11	Canada			Français	Canadien	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr.			

9000 10 340